

**COMMUNIQUE
DE PRESSE**

Saint-Étienne,
1^{er} juillet 2008

10 ANS

***Biennale
internationale
design*** 15 → 30 NOV. 2008

Saint-Étienne

partenaire de la

Saison Culturelle Européenne

CONTACTS PRESSE :

Christophe Imbert :
+ 33 (0)4 77 49 31 96
Aurélie Zimmermann :
+ 33 (0)4 77 49 31 91
Pierre-Tristan Mauveaux :
+ 33 (0)4 77 39 82 75

3, RUE JAVELIN PAGNON
42000 SAINT-ÉTIENNE, FRANCE

WWW.CITEDUDESIGN.COM

La Biennale Internationale Design 2008

Saint-Étienne partenaire de la Saison Culturelle Européenne

C
S
F
R
A
N
C
E
U
R
O
P
É
E
N
N
E



La Saison culturelle européenne (1er juillet-31 décembre 2008), est organisée par le ministère des Affaires étrangères et européennes et le ministère de la Culture et de la Communication avec le soutien du Secrétariat général de la Présidence française de l'Union européenne, et mise en oeuvre par Culturesfrance. Renaud Donnedieu de Vabres: Ambassadeur chargé de la dimension culturelle de la Présidence française de l'Union européenne / Laurent Burin des Rozières: Commissaire général

Fidèle à la vision cosmopolite et généreuse qui a traversé chacune des éditions de la biennale, la programmation 2008 consacre une grande exposition à l'international **FLIGHT NUMBER TEN** (Commissaire Chloé Heyraud – Relations internationales Josyane Franc). Un espace y est entièrement dédié à l'Europe (*l'Europe des designers*) et met en exergue les designers européens à travers des propositions innovantes qui ne cessent d'interroger, à leur manière, la société européenne dans laquelle nous vivons au quotidien. **FLIGHT NUMBER TEN** est une photographie de la création contemporaine, le public pourra ainsi observer les orientations, les évolutions récentes du design et les nouvelles tendances.

L'exposition **FLIGHT NUMBER TEN** est associée à Design factory Brainport Eindhoven, (Pays-Bas) et DMY Design May Youngsters (Berlin, Allemagne).

Pour s'assurer de la pertinence des projets montrés, la Cité du Design s'appuie sur des commissariats délégués, véritables dénicheurs de talents et de nouvelles tendances.

Belgique : **Giovanna MASSONI**

Espagne : **Marcelo LESLABAY**

Europe centrale : **Czeslawa FREJLICH, Magda KOCHANOWSKA et l'Institut Adam Mickiewicz**

Estonie : **Ilona GURJANOVA**

Cette exposition est produite par la Cité du Design, avec le soutien de Culturesfrance dans le cadre de la Saison Culturelle Européenne*.

D'autre part, deux tandems s'inscriront dans cette opération. Le principe des expositions Tandem est de rapprocher des artistes d'horizons différents pour favoriser le tissage d'une culture européenne émergente.

Tandem franco-finlandais : *GéoLocalisation*

GéoLocalisation est une exposition pluridisciplinaire produite par la Cité du Design qui convoque les nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Cette rencontre de deux artistes finlandais et deux artistes français propose d'interroger les notions de frontières réelles et virtuelles. Ces oeuvres qui questionnent les modifications des territoires permettent d'affirmer l'engagement de l'artiste comme acteur et témoin des changements déterminants qui modifient notre paysage européen. Elle sera présentée dans un deuxième temps (printemps 2009) dans la galerie de l'Université d'art et design de Rovaniemi

*La saison culturelle européenne est organisée par Culturesfrance, pour le compte de la Présidence de la République, du Premier Ministre, des Ministères des Affaires étrangères et européennes et de la Culture et de la Communication. Le Commissariat général est assuré par Laurent Burin des Rozières.

Artistes finlandais : Tomi KNUUTILA et Minna RAINIO
Artistes français : Raphaël PIGEAT et Marc VEYRAT
Commissaire : Catherine BEAUGRAND
Coordination : Josyane FRANC

Tandem franco-tchèque : *Golem*

Golem est un projet qui vise à établir une étroite coopération entre des artistes, des chercheurs, des scientifiques, des informaticiens et des théoriciens tous deux appelés à assurer successivement, dans cet ordre, la Présidence de l'Europe (2008/2009).

Le *Golem* occupe une place permanente dans l'imaginaire et s'inscrit dans les fondements historiques et symboliques de la culture occidentale, au cœur même d'une de ses hantises fondatrices, qui touche à la simulation et la création du vivant. Il entend mettre en débat, par différents moyens, les évolutions déterminantes que provoque l'impact des biotechnologies sur les transformations majeures des sociétés contemporaines. Il tentera surtout de mettre en évidence l'ensemble des aspects symboliques et imaginaires qui en découlent, s'exprimant plus particulièrement dans les domaines culturels, artistiques, scientifiques et technologiques. EVA, installation virtuelle, interactive et nomade sera mise à la disposition du public de la biennale. Elle permettra d'accéder à une banque de données concernant des documents traitant de l'artificialisation du vivant.

Les acteurs du projet :

CIANT : Centre International d'Art et Nouvelles Technologies a Prague,
responsable : Pavel SMETANA CYPRES (Centre de Recherche et Création - arts/
sciences/technologies et cultures), responsable : Louis BEC.
Constitution d'une structure de production et de réalisation avec ADN System :
Responsable : Patrice BERSANI

L'Europe trouve ainsi une résonance particulièrement forte à la Biennale
Internationale Design 2008 Saint-Étienne – qui ouvrira ses portes du samedi
15 au dimanche 30 novembre 2008 et fêtera ses dix ans d'existence et de rencontres.